

Ołów w glebie pochodzący z dawnych zakładów ceramicznych w Trenton **Informacje i wytyczne dla mieszkańców wydane przez Departament Zdrowia stanu New Jersey** **(NJDOH)**

Celem niniejszej broszury informacyjnej jest dostarczenie mieszkańcom informacji i wskazówek, które pomogą im chronić siebie i swoje rodziny przed narażeniem na kontakt z ołowiem zawartym w glebie, w związku z trwającym dochodzeniem prowadzonym przez Amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (EPA) w sprawie historycznych stanowisk ceramicznych w Trenton.

Czym jest dochodzenie EPA i w jaki sposób mogę uzyskać więcej informacji na ten temat?

Agencja EPA dokonuje oceny nieruchomości położonych w Trenton, gdzie w latach 1850–1930 prowadzono produkcję ceramiki, w celu ustalenia, czy gleba na pobliskich nieruchomościach jest zanieczyszczona ołowiem pochodzącym z dawnych zakładów produkujących ceramikę. Agencja EPA prowadzi obecnie badania próbek gleby i w ciągu najbliższych kilku miesięcy rozszerzy zakres swoich badań. Aby uzyskać szczegółowe informacje i bieżące aktualizacje od EPA, odwiedź:

bit.ly/TrentonPotteriesSite.

Skąd będę wiedzieć, czy gleba na mojej posesji jest zanieczyszczona?

Agencja EPA przeprowadza badania próbek gleby z potencjalnie skażonych nieruchomości, które zostały zidentyfikowane podczas tej oceny, i planuje pobrać próbki z kolejnych nieruchomości. Zanim dowiesz się, czy Twoja gleba jest skażona, możesz podjąć pewne działania, aby chronić siebie i swoją rodzinę przed potencjalnym narażeniem na działanie ołowiu zawartego w glebie.

Jakie działania mogę podjąć, aby chronić siebie i swoją rodzinę przed skażoną ołowiem glebą?

Dzieci są bardziej narażone na kontakt z ołowiem zawartym w glebie, ponieważ mają większą skłonność do zabawy w ziemi i kontaktu z nią. Małe dzieci są szczególnie narażone, ponieważ mogą wkładać do ust ręce lub inne przedmioty, które mogą być zanieczyszczone pyłem ołowiu. Istnieją środki, które można podjąć, aby zmniejszyć narażenie na działanie gleby i pyłu zanieczyszczonego ołowiem, takie jak:

- częste mycie rąk, zwłaszcza przed jedzeniem, piciem i po pracach ogrodniczych;
- zdejmowanie butów, płaszczy i odzieży wierzchniej po wejściu do domu;
- cotygodniowe sprzątanie domu za pomocą mokrych mopów/ściereczek z mydłem i wodą, aby utrzymać go w jak największej czystości;
- odkurzanie dywanów przed myciem podłóg bez wykładzin;
- częste kąpanie zwierząt domowych.

Więcej informacji na temat sposobów ograniczenia narażenia na ołów w glebie można znaleźć w załączonej broszurze informacyjnej NJDOH pod adresem bit.ly/NJDOHLeadInSoil oraz w infografice EPA pod adresem bit.ly/EPAInfographicLead. Wersje hiszpańskojęzyczne są dostępne pod adresem bit.ly/NJDOHLeadInSoil_sp i bit.ly/EPAInfographicLead_sp.

W jaki sposób ludzie mogą być narażeni na kontakt z ołowiem?

Ludzie są narażeni na kontakt z ołowiem poprzez jego połknięcie lub wdychanie. Ołów można znaleźć w:

- farbach stosowanych w domach wybudowanych przed 1978 r.;
- importowanych produktach konsumenckich, takich jak kosmetyki, przyprawy, domowe środki lecznicze, ceramika i zabawki;
- ołowiu przynoszonym do domu z zajęć związanych z hobby i pracą;
- wodzie przenoszonej przez rury ołowiane;
- zanieczyszczonej glebie i powietrzu.

Dlaczego narażenie na działanie ołowiu jest szczególnie niepokojące w przypadku dzieci?

Dzieci są bardziej podatne na szkodliwe działanie ołowiu niż dorośli. Najbardziej narażone na skutki zdrowotne związane z ołowiem są dzieci od urodzenia do 6. roku życia. Kobiety w ciąży również są narażone na zwiększone ryzyko, ponieważ narażenie na działanie ołowiu może niekorzystnie wpływać na rozwijający się płód. Ołów ma największy wpływ na dzieci poniżej 6 roku życia, zwłaszcza w pierwszych trzech latach życia. Ołów wpływa na rozwijający się mózg i układ nerwowy. U dzieci narażenie na działanie ołowiu może powodować obniżenie inteligencji, nadpobudliwość, zaburzenia koncentracji, problemy rozwojowe i pogorszenie słuchu.

Jak ogólnie można zapobiegać narażeniu na działanie ołowiu?

Aby uzyskać informacje na temat zapobiegania narażeniu dzieci na działanie ołowiu, odwiedź stronę: bit.ly/DOHPreventLeadPoisoning. Kilka kluczowych kroków:

- często myj ręce dziecka przed jedzeniem, po zabawie na zewnątrz lub na podłodze oraz przed snem;
- myj zabawki, butelki, smoczki i inne przedmioty, które dzieci dotykają i wkładają do ust,
- zostawiaj buty przy wejściu do domu;
- karm dziecko zdrowymi produktami zawierającymi znaczne ilości żelaza i wapnia;
- przechowuj żywność i płyny w pojemnikach niezawierających ołowiu;
- myj podłogi i parapety za pomocą wilgotnego mopa lub gąbki i detergentu;
- zanim przystąpisz do remontu lub remontu, dowiedz się, czy Twój dom został pomalowany farbą na bazie ołowiu;
- w przypadku domów wybudowanych przed 1978 r. należy stosować bezpieczne praktyki pracy z ołowiem lub zatrudnić certyfikowanego renowatora;
- używaj wyłącznie zimnej wody z kranu do przygotowywania mleka modyfikowanego, do picia i gotowania;
- spuszczaaj wodę z kranu przez 15 do 30 sekund przed spożyciem;
- pierz ubrania robocze osobno, jeśli w Twoim miejscu pracy korzysta się z ołowiu.

Co mogę zrobić, jeśli martwię się narażeniem na działanie ołowiu?

Jeśli obawiasz się narażenia na ołów, porozmawiaj ze swoim lekarzem lub lekarzem dziecka. Pracownicy służby zdrowia mogą zaproponować wykonanie badania na obecność ołowiu we krwi w gabinecie lub wystawić skierowanie do laboratorium. Jeśli Twoje dziecko nie posiada ubezpieczenia zdrowotnego lub ubezpieczenie nie obejmuje badania na obecność ołowiu, odwiedź stronę bit.ly/DOHChildhoodLeadTest.